



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5995/2024

35.1 Amt für Handwerk und Gewerbegebiete - Ufficio Artigianato e aree produttive

Betreff:

Widerruf Beiträge für betriebliche
Investitionen von Kleinunternehmen -
Ausschreibung 2022

Oggetto:

Revoca contributi per investimenti aziendali
delle piccole imprese - Bando 2022

**Die Direktorin der Abteilung
Wirtschaftsentwicklung hat folgende
Rechtsvorschriften, Unterlagen und
Tatsachen zur Kenntnis genommen:**

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6
"Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen
Landessystems und Ordnung der Südtiroler
Landesverwaltung;

das Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4,
„Maßnahmen des Landes zur Förderung der
gewerblichen Wirtschaft“, welcher die
Gewährung von Zuschüssen an einzelne
Unternehmen vorsieht;

die Richtlinien zum Landesgesetz vom 13.
Februar 1997, Nr. 4, genehmigt mit Beschluss
der Landesregierung Nr. 154 vom 08.03.2022;

das Dekret Nr. 12138 vom 14.07.2022 mit
welchem den in der Anlage sub A angeführten
Unternehmen Beiträge im Sinne der
oben genannten Landesgesetze gewährt worden
sind;

**die Abteilungsdirektorin stellt Folgendes
fest:**

dass die in der Beilage „A“ angeführten Beiträge
aus der angeführten Begründung zu widerrufen
sind;

und verfügt

1. die genehmigten Beiträge gemäß Anlage A
sind widerrufen.
2. Die Erhausung wurde bereits im Rahmen der
Wiederfestsetzung der Rückstände gebucht

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

**La Direttrice della ripartizione Sviluppo
economico ha preso atto delle seguenti leggi,
atti amministrativi, documenti e fatti:**

la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6
"Disciplina della dirigenza del sistema pubblico
provinciale e ordinamento dell'Amministrazione
provinciale";

la legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4
"Interventi della Provincia Autonoma di Bolzano -
Alto Adige per il sostegno dell'economia", che
prevede la concessione di contributi a singole
imprese;

i criteri vigenti per l'applicazione delle leggi
provinciali del 13 febbraio 1997, n. 4 approvati
con deliberazione della Giunta provinciale n. 154
del 08/03/2022;

il decreto n. 12138 dd. 14/07/2022, con il quale
sono stati concessi alle imprese indicate
nell'allegato sub A contributi ai sensi delle
succitate leggi provinciali;

**la Direttrice di ripartizione constata quanto
segue:**

che i contributi di cui l'allegato „A“ sono da
revocare per il motivo specificato nello stesso;

e decreta

1. i contributi approvati di cui all'allegato A sono
revocati.
2. L'economia è già stata registrata in fase di
riaccertamento dei residui.

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Manuela Defant

ALLEGATO/ANLAGE A

DITTA BENEFICIARIA BEGÜNSTIGTE FIRMA	Importo Betrag	BEGRÜNDUNG	MOTIVAZIONE
MARTELLTAL REISEN OHG SAP 317299 COR 9076695 COVAR 1273562	88.781,36 €	Verzichtserklärung vom 21.12.2023	Rinuncia dd. 21/12/2023
CATULLI ANDREA SAP 191473 COR 9076744 COVAR 1273563	12.330,00 €	Verzichtserklärung vom 30.11.2023	Rinuncia dd. 30/11/2023



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Amtsdirektorin
La Direttrice d'Ufficio

LUCIO ELENA

16/04/2024

Die Abteilungsdirektorin
La Direttrice di Ripartizione

DEFANT MANUELA

17/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome:

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Manuela Defant

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

17/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma